

BROYEURS D'HERBE
SERIE TL ET TM

MULCHGERÄT
SERIE TL UND TM

**FARM AND GARDEN
EQUIPMENT**



THE STYLE OF
ITALIAN
CUT IN THE
WORLD



CARONI
SPA
Mowers That Care

BROYEURS D'HERBE SERIE TL ET TM

MULCHGERÄT SERIE TL - TM



Robuste et d'une utilisation facile, disponible dans les versions TL0900, TL1200 et TL1500, la série TL est spécialisée dans la coupe de l'herbe de tout type de sol. Les rotors utilisables sont au nombre de trois: le type A pour une coupe normale et le type F, pourvu de deux fois plus de lames par rapport au précédent, pour une coupe plus précise et soignée et le type P que grâce à la lame horizontal permet une excellente finition sur le gazon. Les points d'attelage au tracteur sont fixes et la transmission s'opère par 2 courroies trapézoïdales avec régulateur de tension automatique à ressort.





Robust und einfach in der Anwendung, verfügbar in den Versionen TL 0900 - TL 1200 und TL 1500, ist die Serie TL Spezialist im Grasschneiden auf jeder Art von Gelände. Es werden drei Rotoren verwendet: Typ A für normalen Schnitt und Typ F, mit der doppelten Anzahl an Messern ausgestattet, für einen präziseren und akurateren Schnitt und Typ P mit der horizontalen Schneide, die eine ausgezeichnete Fertigbearbeitung der Grasfläche erlaubt. Die Anschlüsse an den Traktor sind fest und der Antrieb wird von 2 Trapezriemen mit automatischem Federspannungsregler garantiert.



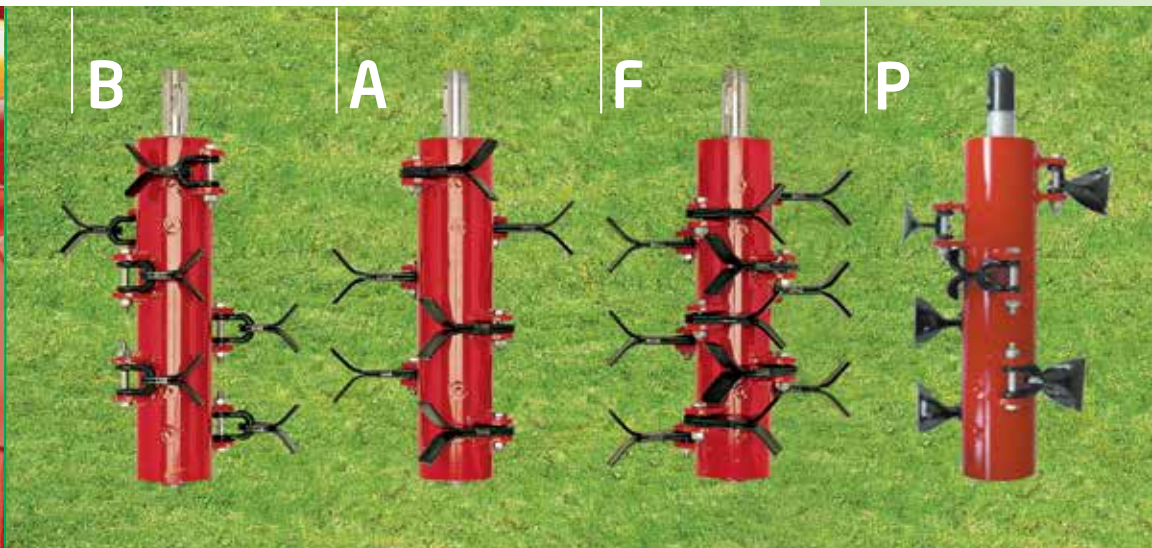
BROYEURS D'HERBE SERIE TL ET TM

MULCHGERÄT SERIE TL - TM



Il existe aussi 3 versions dans la série TM: TM 1300, TM 1600 et TM 1900 avec possibilité de monter un rotor supplémentaire par rapport à la série TL. Ce rotor, de type B, est l'outil idéal pour le débroussaillage et donc pour le nettoyage des sousbois, des champs incultes et des bords d'autoroute. On peut également l'utiliser, après les récoltes, comme déchaumeuse.

La série TM diffère aussi de la précédente par les deux positions d'ajustage de l'attelage et du 3e point et par les trois courroies de la transmission ici beaucoup plus complexe. Sur ces 2 séries, la hauteur de la coupe est garantie par un rouleau arrière réglable avec racleur de nettoyage constant. Nous fournissons sur demande un jeu de patins latéraux répondant aux caractéristiques spécifiques des terrains. Sur les séries TM et TL les palettes avant en acier, pour la protection de l'utilisateur durant la rotation du rotor, sont montées en série. Les points d'attelage, standard, permettent l'utilisation de tous les genres de tracteur.





Auch die Serie TM besteht aus 3 Versionen: TM 1300 - TM 1600 - TM 1900 mit der Möglichkeit einen Rotor mehr als bei der Serie n einzubauen. Dieser Rotor vom Typ B ist ideal für die Beseitigung von Gestrüpp, und eignet sich folglich für die Säuberung von Unterholz, unbebauten Feldern und Autobahnrandern. Ausserdem kann er nach dem Erntevorgang als Stielschneider verwendet werden. Die Serie TM unterscheidet sich von der vorhergehenden weiterhin durch die zwei Einstellpositionen der Anschlüsse und den 3. Punkt, und durch die drei Riemen des Antriebs, der hier eindeutig mühsamer ist. Bei beiden Serien wird die Höhe des Schnitts durch eine hinten angebrachte einstellbare Rolle mit entsprechendem Abschaber garantiert, der für die laufende Säuberung sorgt. Auf Nachfrage steht ein Set von seitlichen Gleitschuhen für die unterschiedlichen Geländebedingungen zur Verfügung. Sowohl beim TM als auch beim TL sind die vorderen Stahlpaletten zum Schutz des Bedieners während der Drehung des Rotors serienmässig. Die Standardanschlüsse ermöglichen die Anwendung durch jeden beliebigen Traktor.



KIT DE DÉPLACEMENT HYDRAULIQUE POUR BROyeurs D'HERBE DES SERIES TL ET TM

KIT HYDRAULISCHE ACHSVERSCHIEBUNG FÜR MULCHGERÄTE DER BAUREIHEN TL UND TM



Il peut être monté sur tous les modèles des séries TL et TM, de 1200 à 1900 mm de large. Le kit de déplacement hydraulique est un véritable accessoire optionnel qui peut être commandé avec la machine ou séparément.

Le kit permet de conduire la machine facilement sur tout type de terrain et de réaliser une coupe aisée même dans des zones d'accès difficile. Le kit permet d'augmenter les performances de votre broyeur d'herbe sans besoin d'acheter une nouvelle machine équipée d'un châssis réservé au déplacement.

Sie kann an allen Modellen der Baureihen TL und TM, Breite von 1200 bis 1900 mm, angebaut werden. Die hydraulischen Achsverschiebung ist eine echte Sonderausstattung, die getrennt oder zusammen mit der Maschine bestellt werden kann.

Dieser Bausatz macht die Maschine auf jedem Gelände besonders wendig und gestattet müheloses Mähen auch in schwer zugänglichen Bereichen. Der Leistungsumfang Ihres Mulchers wird dadurch erweitert, ohne eine neue Maschine mit Spezialrahmen für die Verschiebung kaufen zu müssen.

KIT DE DÉPLACEMENT HYDRAULIQUE POUR BROyeurs D'HERBE KIT HYDRAULISCHE ACHSVERSCHIEBUNG FÜR MULCHGERÄTE

FTL-FRTL-TL1200 | FTM-FRTM-TM1300 | FTL-FRTL-TL1500 | FTM-FRTM-TM1600 | FTM-FRTM-TM1900

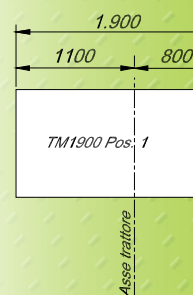
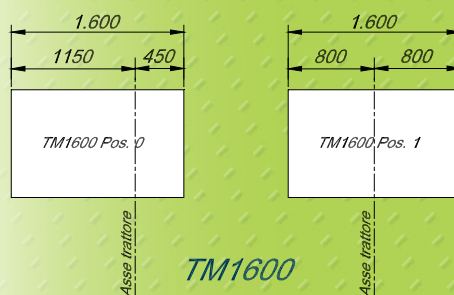
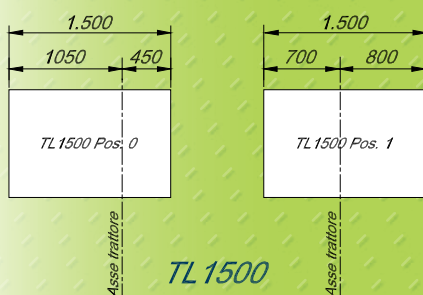
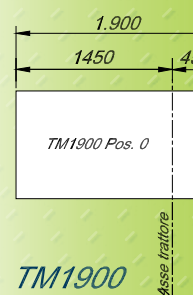
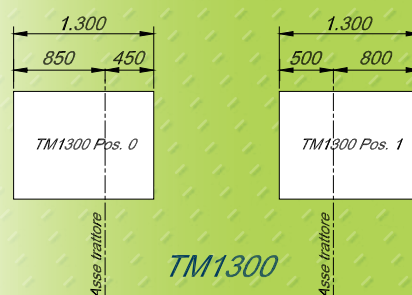
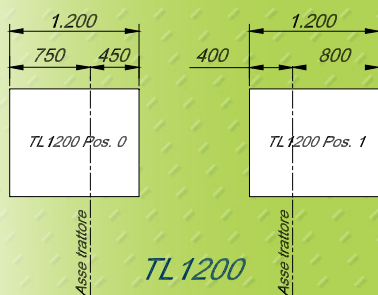
Déplacement latéral Seitliche Verschiebung	350 mm (voir diagramme) 350 mm (siehe Schaubild)
Attelage au troisième point Dreipunkthanhängung	Cat. 1 / K. 1
Raccordement hydraulique au tracteur Hydraulikanschluss	2 tubes hydrauliques avec enclenchements rapides (1/2" mâle) Nr. 2 Druckschläuche mit Schnellstecker (1/2")
Broyeurs d'herbe à implémenter successivement Nachrüstbare Mulchgeräte	Tous types et modèles, de 1200 à 1900 de large Alle Typen und Modelle, Breite von 1200 bis 1900
Poids total / Gesamtgewicht	70 kg / 70 kg
Dimensions de l'emballage (hxl x L) Verpackungsmaße (Ax B x H)	130x80x35
Type d'emballage Verpackungsart	Caisse en bois Holzkiste
Livré Lieferzustand	Démonté / Nicht zusammengebaut



L'installation est simple et rapide: il suffit de monter le kit au châssis pour déplacer l'axe de travail de la machine de 35 cm par rapport à l'axe de marche du tracteur et éviter ainsi tout obstacle comme par ex. arbres, bornes,

Der Einbau ist praktisch und schnell. Der Bausatz braucht im Moment des Bedarfs nur am Rahmen eingebaut zu werden, um die Arbeitsachse der Maschine in Bezug auf die Achse in Fahrtrichtung des Traktors um 35 cm zu verschieben. Dadurch lassen sich problemlos Hindernisse wie Bäume, Prollsteine etc. umgehen.

DIAGRAMME DE DÉPLACEMENT SCHEMA VON ÜBERFÜHRUNG



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES BROyeurs D'HERBE SERIES TL-TM TECHNISCHE DATEN MULCHGERÄT TL-TM SERIE

Code machine	Description	Largueur de coupe	Type de rotor	Nb de lames	Prise de mouvement	Poids	Poissance de tracteur	Type de points d'attelage
Maschinencode	Beschreibung	Arbeitsbreite	Rotortyp	Messermenge	Trieb.Dreh-zahl	Gewicht	Gefragte	Anschlussart
		mm				Kg	HP	CAT. 1
TL0900ASC	Arriere/Rückwärtiges	900	A	28	540	182	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TL0900FSC	Arriere/Rückwärtiges	900	F	56	540	187	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TL0900PSC	Arriere/Rückwärtiges	900	P	14 avec manille/mit Schäkeln	540	185	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TL1200ASC	Arriere/Rückwärtiges	1200	A	36	540	187	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TL1200FSC	Arriere/Rückwärtiges	1200	F	72	540	210	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TL1200PSC	Arriere/Rückwärtiges	1200	P	18 avec manille/mit Schäkeln	540	190	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TL1500ASC	Arriere/Rückwärtiges	1500	A	44	540	214	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TL1500FSC	Arriere/Rückwärtiges	1500	F	88	540	220	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TL1500PSC	Arriere/Rückwärtiges	1500	P	22 avec manille/mit Schäkeln	540	217	20 ÷ 40	Fixes/Fest
TM1300ASC	Arriere/Rückwärtiges	1300	A	40	540	230	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1300BSC	Arriere/Rückwärtiges	1300	B	40 avec manille/mit Schäkeln	540	234	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1300FSC	Arriere/Rückwärtiges	1300	F	80	540	253	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1300PSC	Arriere/Rückwärtiges	1300	P	20 avec manille/mit Schäkeln	540	234	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1600ASC	Arriere/Rückwärtiges	1600	A	48	540	255	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1600BSC	Arriere/Rückwärtiges	1600	B	48 avec manille/mit Schäkeln	540	266	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1600FSC	Arriere/Rückwärtiges	1600	F	96	540	285	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1600PSC	Arriere/Rückwärtiges	1600	P	24 avec manille/mit Schäkeln	540	266	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1900ASC	Arriere/Rückwärtiges	1900	A	56	540	292	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1900BSC	Arriere/Rückwärtiges	1900	B	56 avec manille/mit Schäkeln	540	295	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1900FSC	Arriere/Rückwärtiges	1900	F	112	540	310	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
TM1900PSC	Arriere/Rückwärtiges	1900	P	28 avec manille/mit Schäkeln	540	295	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTL0900ASC	Frontal/Frontales	900	A	28	540	182	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTL0900FSC	Frontal/Frontales	900	F	56	540	187	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTL0900PSC	Frontal/Frontales	900	P	14 avec manille/mit Schäkeln	540	185	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTL1200ASC	Frontal/Frontales	1200	A	36	540	187	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTL1200FSC	Frontal/Frontales	1200	F	72	540	210	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTL1200PSC	Frontal/Frontales	1200	P	8 avec manille/mit Schäkeln	540	190	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTL1500ASC	Frontal/Frontales	1500	A	44	540	214	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTL1500FSC	Frontal/Frontales	1500	F	88	540	220	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTL1500PSC	Frontal/Frontales	1500	P	22 avec manille/mit Schäkeln	540	217	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FTM1300ASC	Frontal/Frontales	1300	A	40	540	230	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1300BSC	Frontal/Frontales	1300	B	40 avec manille/mit Schäkeln	540	234	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1300FSC	Frontal/Frontales	1300	F	80	540	253	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1300PSC	Frontal/Frontales	1300	P	20 avec manille/mit Schäkeln	540	234	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1600ASC	Frontal/Frontales	1600	A	48	540	255	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1600BSC	Frontal/Frontales	1600	B	48 avec manille/mit Schäkeln	540	266	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1600FSC	Frontal/Frontales	1600	F	96	540	285	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1600PSC	Frontal/Frontales	1600	P	24 avec manille/mit Schäkeln	540	266	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1900ASC	Frontal/Frontales	1900	A	56	540	292	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1900BSC	Frontal/Frontales	1900	B	56 avec manille/mit Schäkeln	540	295	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1900FSC	Frontal/Frontales	1900	F	112	540	310	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FTM1900PSC	Frontal/Frontales	1900	P	28 avec manille/mit Schäkeln	540	295	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTL0900ASC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	900	A	28	540	190	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTL0900FSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	900	F	56	540	195	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTL0900PSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	900	P	14 avec manille/mit Schäkeln	540	193	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTL1200ASC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1200	A	36	540	195	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTL1200FSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1200	F	72	540	218	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTL1200PSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1200	P	18 avec manille/mit Schäkeln	540	198	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTL1500ASC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1500	A	44	540	222	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTL1500FSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1500	F	88	540	228	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTL1500PSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1500	P	22 avec manille/mit Schäkeln	540	225	20 ÷ 40	Fixes/Fest
FRTM1300ASC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1300	A	40	540	238	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1300BSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1300	B	40 avec manille/mit Schäkeln	540	242	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1300FSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1300	F	80	540	261	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1300PSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1300	P	20 avec manille/mit Schäkeln	540	261	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1600ASC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1600	A	48	540	263	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1600BSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1600	B	48 avec manille/mit Schäkeln	540	274	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1600FSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1600	F	96	540	293	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1600PSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1600	P	24 avec manille/mit Schäkeln	540	293	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1900ASC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1900	A	56	540	300	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1900BSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1900	B	56 avec manille/mit Schäkeln	540	303	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1900FSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	900	F	112	540	318	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar
FRTM1900PSC	Front.-Arr./Front.-Rückw.	1900	P	28 avec manille/mit Schäkeln	540	303	30 ÷ 60	Ajust./Einstellbar



ISO/TS 16949: 2009
Edition 2009-06-15
Nr. 12 111 11314 TMS
IAF Certificate Nr. 0098420
UNI EN ISO 9001: 2008
Nr. 50 100 5320 Rev. 02



www.caroni.it



YouTube

CARONI SPA
COSTRUZIONI MECCANICHE
VIA CASTELLETTO STURA, 46
12100 CUNEO - ITALY
TEL. +39 0171401346/7
FAX +39 0171403750
e-mail: sales@caroni.it

